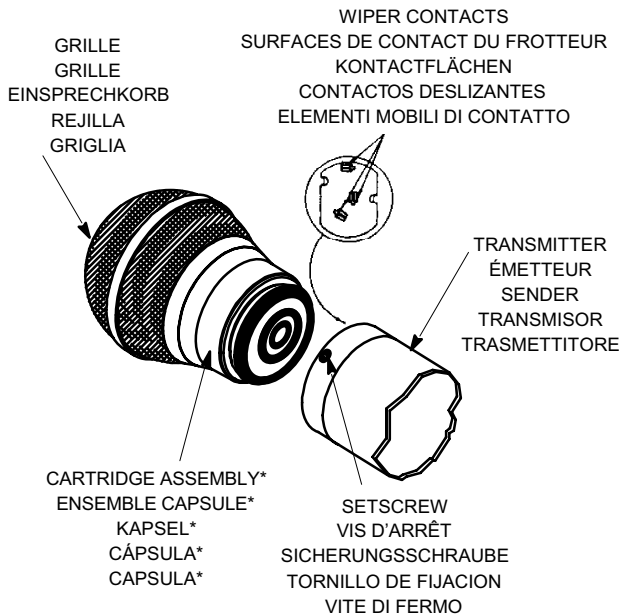


### MODELS RPW110, RPW112, RPW114, RPW116, RPW118, RPW120 RPW122, RPW180 AND RPW184 REPLACEMENT MICROPHONE HEAD ASSEMBLIES FOR HAND-HELD WIRELESS TRANSMITTERS



\*PG58 SHOWN  
CARTRIDGE-TRANSMITTER CONNECTIONS  
CONNEXIONS D'ÉMETTEUR-CAPSULE  
KAPSEL-SENDER VERBIN DUNGEN  
CONEXIONES DELA CÁPULA AL TRANSMISOR  
CONNESSIONI PER CAPSULA TRASMETTITORE

The cartridges in these instructions are direct replacements for the microphone cartridges in Shure's L, LX, T, EC, SC, UC, ULX, SLX, Performance Gear, UHF, and UHF-R Series hand-held wireless microphone-transmitters. The replacement cartridge for each type of microphone-transmitter is identified in the table at right.

Replacement Cartridge	Wireless Microphone Model
RPW110	PG58 (dynamic)
RPW112	SM58 (dynamic)
RPW114	SM86 (condenser)
RPW116	SM87A (condenser)
RPW118	BETA 58A (dynamic)
RPW120	BETA 87A (condenser)
RPW122	BETA 87C (condenser)
RPW 180	KSM9 (champagne, condenser)
RPW184	KSM9 (black, condenser)

These replacement cartridges are electrically and mechanically interchangeable with any Shure hand-held microphone-transmitter. The cartridges are supplied with a .035 in. (0.9 mm) hexagonal-head wrench that is necessary for cartridge removal and installation on some models.

To replace a cartridge assembly, proceed as follows:

1. Using the supplied .035 in. (0.9 mm) hexagonal-head wrench, loosen the setscrew in the handle of the microphone-transmitter. No setscrew is present on the T2, LX2, SC2, U2, ULX2, SLX2, UC2, UT2, PGX2 and UR2 microphone-transmitters.
2. While holding the microphone-transmitter with the grille pointing upward, unscrew the grille and cartridge by turning them counterclockwise, and remove them. The wiper contact design requires no further disconnection.

#### CAUTION

To avoid contaminating or damaging the gold-plated wiper contacts, do not touch or damage the contact surfaces on the cartridge or the transmitter.

3. Screw the replacement cartridge onto the handle and tighten it.
4. If you are using an L Series or EC Series transmitter, tighten the setscrew on the transmitter.

### MODÈLES RPW110, RPW112, RPW114, RPW116, RPW118, RPW120 RPW122, RPW180 ET RPW184 ENSEMBLES DE TÊTES DE MICROPHONE DE RECHANGE POUR LES ÉMETTEURS SANS FIL À MAIN

Les capsules de microphone Shure ci-dessous sont des ensembles de rechange directs pour les capsules de microphone des microphones-émetteurs sans fil à main Shure série L, LX, T, EC, SC, UC, ULX, SLX Performance Gear, UHF, et UHF-R. Voir la table en bas.

Capsule de Rechange	Pour Microphone-émetteur
RPW110	PG58 (dynamique)
RPW112	SM58 (dynamique)
RPW114	SM86 (électrostatique)
RPW116	SM87A (électrostatique)
RPW118	BETA 58A (dynamique)
RPW120	BETA 87A (électrostatique)
RPW122	BETA 87C (électrostatique)
RPW 180	KSM9 (champagne, condensateur)
RPW184	KSM9 (noir, condensateur)

Ces capsules de rechange sont interchangeables aux niveaux électriques et mécaniques avec tous les microphones-émetteurs sans fils.

Les capsules sont fournies avec une clé hexagonale 0.9 mm, requise pour le démontage et le montage de la capsule.

Pour remplacer un ensemble capsule, effectuer les opérations suivantes :

1. Utiliser la clé à tête hexagonale fournie pour desserrer la vis d'arrêt seulement dans la poignée du microphone-émetteur T2, LX2, SC2, U2, ULX2, SLX2, UC2, UT2, PGX2 et UR2.
2. Tout en tenant le microphone-émetteur avec la grille orientée vers le haut, dévisser la grille et la cellule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la déposer. Le frotteur est conçu de façon à ne pas exiger de débranchement supplémentaire.

#### ATTENTION

Pour empêcher la contamination ou l'endommagement des surfaces de contact du frotteur, ne pas toucher ni endommager ces surfaces sur la capsule ou sur l'émetteur.

3. Visser la capsule de rechange dans la poignée et la serrer.
4. Serrer la vis d'arrêt seulement de l'émetteur L2 ou EC2.

## MODELLE RPW110, RPW112, RPW114, RPW116, RPW118, RPW120 RPW122, RPW180 UND RPW184 ERSATZ-MIKROPHONKOPF FÜR DRAHTLOSE HANDMIKROPHON-SENDER

Die Shure Mikrofonkapseln Modell sind Original-Ersatzkapseln für die drahtlosen Shure-Handmikrofone der L-, LX-, T-, EC-, SC-, UC-, Performance Gear-, ULX-, SLX- UHF-, und UHF-R-, Serie. Siehe der folgenden Tabelle.

Ersatz-Kapseln	Für Mikrofonsender
RPW110	PG58 (dynamisch)
RPW112	SM58 (dynamisch)
RPW114	SM86 (kondensator)
RPW116	SM87A (kondensator)
RPW118	BETA 58A (dynamisch)
RPW120	BETA 87A (kondensator)
RPW122	BETA 87C (kondensator)
RPW 180	KSM9 (champagne, kondensator)
RPW184	KSM9 (schwarz, kondensator)

Diese Ersatzkapseln sind elektrisch und mechanisch mit jedem drahtlosen Shure Mikrofonsender austauschbar. Die Kapseln werden

mit einem Inbusschraubenschlüssel 0.9 mm geliefert, der für die Entfernung des Neueinsetzens der Kapseln erforderlich ist.

Für den Kapselaustausch gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Mit dem beigefügten Inbusschlüssel die Sicherungsschraube im Griff einzig des Senders T2, LX2, SC2, U2, ULX2, SLX2, UC2, UT2, PGX2 oder UR2 entfernen.
2. Den Mikrofonsender so halten, daß der Einsprechkorb (Grill) senkrecht nach oben zeigt, die Kapsel vom Körper durch Linksdrehung entfernen. An den Kontaktplatinen brauchen keine Änderungen vorgenommen werden.

### VORSICHT

Zur Vermeidung von Verschmutzung oder Beschädigung der goldplattierten Kontakte, berühren oder beschädigen Sie bitte nicht die Oberflächen der Kontaktplatinen an Sender oder Empfänger.

3. Schrauben Sie die Ersatzkapsel auf den Griff.
4. Für der L2 oder EC2 einzig, sichern sie diese wieder mit der Inbus-Sicherungsschraube.

## CABEZAS DE REPUESTO MODELOS RPW110, RPW112, RPW114, RPW116, RPW118, RPW120, RPW122, RPW180 Y RPW184 PARA MICROFONOS-TRANSMISORES INALAMBRICOS DE MANO

Las cápsulas de Shure son repuestos directos para los micrófonos-transmisores inalámbricos de mano de las Series L, LX, T, EC, SC, UC, Performance Gear, ULX, SLX, UHF y UHF-R de Shure. Vea en el siguiente cuadro.

Capsula de Repuesto	Por Micrófono-Transmisor
RPW110	PG58 (dinámico)
RPW112	SM58 (dinámico)
RPW114	SM86 (electrostático)
RPW116	SM87A (electrostático)
RPW118	BETA 58A (dinámico)
RPW120	BETA 87A (electrostático)
RPW122	BETA 87C (electrostático)
RPW 180	KSM9 (champagne, condensador)
RPW184	KSM9 (negro, condensador)

Las cápsulas de repuesto son eléctricamente y mecánicamente intercambiables con cualquier micrófono-emisor inalámbrico de Shure.

Las cápsulas vienen con una llave de cabeza hexagonal 0.9 mm para la instalación y remoción de capsula.

Para cambiar una cápsula, proceder de la manera siguiente:

1. Usar la llave de cabeza hexagonal para aflojar el tornillo de fijación en el cuerpo del micrófono-transmisor. Los modelos T2, LX2, SC2, UC, UT2, U2, ULX2, SLX2, PGX2 y UR2 no tienen tornillos de fijación.
2. Sujetar el micrófono con la rejilla hacia arriba, destornillar la rejilla y la cápsula girándola en sentido contrario y quitarla. Los contactos tipo deslizante no requieren desconexión adicional.

### ATENCION

Para evitar contaminar o dañar los contactos deslizantes dorados, no tocar ni dañar las superficies de contacto en la cápsula ni el transmisor.

3. Atornillar la cápsula de repuesto en el cuerpo del transmisor y apretarlo.
4. Apretar el tornillo de fijación del transmisor L2 o EC2.

## MODELLI RPW110, RPW112, RPW114, RPW116, RPW118, RPW120, RPW122, RPW180 E RPW184 GRUPPI DELLE TESTA DI RICAMBIO PER MICROFONI-TRASMETTITORI SENZA FILI DA TENERE IN MANO

Le capsule per microfono della Shure sono ricambi diretti o capsule per il microfono della Serie L, LX, T, EC, SC, UC, Performance Gear, ULX, SLX UHF ed UHF-R di Microfoni-Trasmittitori senza fili da tenere in mano della Shure. Vedere la tabella.

Capsula di Ricambio	Per Microfono-Trasmittitore
RPW110	PG58 (dinamico)
RPW112	SM58 (dinamico)
RPW114	SM86 (condensatore)
RPW116	SM87A (condensatore)
RPW118	BETA 58A (dinamico)
RPW120	BETA 87A (condensatore)
RPW122	BETA 87C (condensatore)
RPW 180	KSM9 (champagne, condensatore)
RPW184	KSM9 (nero, condensatore)

Queste capsule di ricambio sono intercambiabili dal punto di vista elettrico e meccanico con qualsiasi Microfono-Trasmittitore senza fili della Shure. Le capsule hanno in dotazione una chiave a testa esagonale 0.9 mm da usare per l'estrazione e l'installazione della capsula.

Per sostituire una capsula, seguire questa procedura:

1. Allentare la vite di fermo nel manico del microfono-trasmittitore T2, LX2, SC2, UC2, UT2, ULX2, SLX2, U2, PGX2 o UR2 servendosi della chiave a testa esagonale.
2. Tenendo in mano il microfono-trasmittitore con la griglia diretto verso l'alto, svitare la griglia e la capsula facendola girare in senso antiorario e poi rimuoverla. Il disegno ad elemento mobile di contatto non richiede ulteriore disconnessione.

### AVVERTENZA

Per evitare di contaminare o di danneggiare gli elementi mobili di contatto placcati in oro, non toccare o danneggiare le superfici di contatto sulla capsula o sul trasmettitore.

3. Avvitare la capsula di ricambio sul manico e serrarla.
4. Serrare la vite di fermo del trasmettitore L2 e EC2.

# SHURE®

SHURE Incorporated <http://www.shure.com>

United States, Canada, Latin America, Caribbean:

5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.

Phone: 847-600-2000 U.S. Fax: 847-600-1212 Int'l Fax: 847-600-6446

Europe, Middle East, Africa:

Shure Europe GmbH, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414

Asia, Pacific:

Shure Asia Limited, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055